



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021

del 17 al 30 de Mayo

EL LEGADO CULTURAL DE ALFONSO X: EL REY SABIO



@Fest\_MAGranada



@FestMAGranada



@festival\_mag

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

**PROGRAMACIÓN**



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021

¡Síguenos en **Redes Sociales** y  
manténte informado de todas  
las novedades!



@Fest\_MAGranada



@FestMAGranada



@festival\_mag

**Plazas limitadas por el  
Protocolo Covid-19**

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

Organiza:



Produce:



Colabora:



AYUNTAMIENTO DE GRANADA



Junta de Andalucía

Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico

DELEGACIÓN TERRITORIAL DE FOMENTO, INFRAESTRUCTURAS, ORGANIZACIÓN DEL TERRITORIO, CULTURA Y PATRIMONIO HISTÓRICO DE GRANADA



Junta de Andalucía

Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico

Patronato de la Alhambra y Generalife



Junta de Andalucía

Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico

Agencia Andaluza de Instituciones Culturales



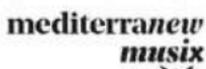
INSTITUTO DE ASTROFÍSICA DE ANDALUCÍA



EXCELENCIA SEVERO GCHOA



Asociación Española de Festivales de Música Clásica





**MAG** VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
del 17 al 30 de Mayo **Granada 2021**

La edición **VI del Festival de Música Antigua de Granada**, estará dedicada a la efeméride cultural que marcará la agenda de nuestro país el próximo 2021. Se trata del **VIII Centenario del nacimiento del Rey Alfonso X “El Sabio”, 1221-2021.**

Sabemos que **vivimos tiempos convulsos** en lo político y lo social, y así seguirán, pero desde nuestra humilde opinión, son tiempos en los que podemos aprender mucho de nuestra historia. Dice el dicho que **“quien no conoce su historia, está condenado a repetirla”**. Desde esta óptica, la figura de este rey castellano medieval, que por muy poco no fue Emperador y con un legado en lo cultural único en el mundo, es una oportunidad para conocer nuestra historia, como fue nuestra convivencia y disfrutar de todo ello desde el ámbito cultural.

Si tiempos convulsos son los que vivimos, mucho más lo fueron los que vieron nacer al este rey Sabio, por eso, creemos que reivindicar la cultura como bandera es un brindis a la esperanza de que **invirtiendo en cultura, en concordia** y en conocer quiénes hemos sido, es una labor tan importante como esperanzadora.

Desde esta óptica, y reivindicando el legado cultural del rey Sabio desde Granada, es además de lo anterior, un valor añadido, pues Granada y su reino gozaban de un esplendor único en esta época, un esplendor que continúa

en el Renacimiento, y es que si en muchos lugares, la edad media fue una época decadente, **Granada** nunca pasó por esa etapa, y del **gran legado nazarí**, se pasa al **resplandor** de su **Renacimiento**.

Paralelamente a la programación Central del Festival, desde el mismo, y por su compromiso con distintas Instituciones y con el patrimonio de esta música tan sugerente en la que Granada goza de un legado sublime, mostramos las demás líneas de actividades y programación del Festival.

La celebración en 2021 del aniversario de los mil años del nacimiento del filósofo, poeta y gramático **Ibn Gabirol**, uno de los personajes más importantes de la cultura sefardí del siglo XI en España.

Más allá de la temática medieval, el FMAG, como en cada edición hará un hueco especial a la música barroca, pues la misma, constituye un legado muy extenso y apreciado dentro de lo que se denomina Música Antigua (desde la antigüedad al barroco). Se trata de 350 Aniversario del nacimiento de Tomaso Albinoni.

Albinoni nació hace 350 años en Venecia, su **Adagio**, es seguramente una de las obras clásicas más conocidas en todo el mundo, con **millones de descargas** cada año.



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**Granada 2021**

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021

# Conciertos *MAG21*



@Fest\_MAGranada



@FestMAGranada



@festival\_mag



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021

## Primera Semana CONCIERTOS MAG21

**17**

MAYO  
LUNES

20:00h

**Ana Alcaide** (Madrid/Toledo)  
Patio del Auditorio Manuel de Falla  
"Luna Sefardita"

**18**

MAYO  
MARTES

20:00h

**Oniria Sacabuche** (Málaga)  
Palacio Almirante  
"Ministriles de la Nao Victoria"

**19**

MAYO  
MIÉRCOLES

20:00h

**Forma Antiqua** (Madrid)  
Carmen de los Mártires  
"Farándula Castiza"

**20**

MAYO  
JUEVES

20:00h

**Xauen Lírica** (Jaén)  
Salón de Actos del Palacio de Carlos V  
"LAS MIL Y XAUEN MÚSICAS: Canciones de las tres culturas entre lo espiritual amoroso, lo femenino como símbolo."

**21**

MAYO  
VIERNES

21:30h

**Coro UGR & Sirkidjè** (Granada)  
Cuarto Real de Santo Domingo  
Las Tablas Alfonsíes. "El gran tratado sobre el cielo de Alfonso X El Sabio"

**22**

MAYO  
SÁBADO

20:00h

**Hovhannes Karakhanyan** (Armenia)  
Sala de Exposiciones Gran Capitán  
"Música antigua religiosa tradicional de Armenia"

**23**

MAYO  
DOMINGO

19:30h

**Capella de Ministresrs CDM** (Valencia)  
Auditorio Manuel de Falla  
"La Ruta de la Seda"



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021

## Segunda Semana CONCIERTOS MAG21

**24**

MAYO  
LUNES

20:00h

**Coro del Centro Artístico, Literario y Científico de Granada**  
Monasterio Cisterciense de San Bernardo *"Música, vida y obra de Alfonso, El Rey Sabio"* (Granada)

**25**

MAYO  
MARTES

20:00h

**Serendipia Ensemble** (Madrid)  
Patio Corrala de Santiago  
*"Pequeña Tempestad. La miniaturización de la creación del universo"*

**26**

MAYO  
MIÉRCOLES

20:00h

**Piacere dei Traversi** (Murcia)  
Museo Casa de los Tiros  
*"De natura mulieres: la mujer creadora en el Renacimiento"*

**27**

MAYO  
JUEVES

20:00h

**Acadèmia CdM** (Internacional)  
Museo Arqueológico  
*"Pianto della Madonna"*

**28**

MAYO  
VIERNES

20:00h

**Egeria** (Madrid-Barcelona)  
Teatro Municipal La Chumbera  
*"Iacobus Yspanias"*

**29**

MAYO  
SÁBADO

20:00h

**Orquesta Andalúsí del Mediterráneo**  
Patio Corral del Carbón  
*"Música Andalusí. Poetas Andalusies"* (Marruecos-España)

**30**

MAYO  
DOMINGO

19:00h

**Consort de Violas da Gamba, en Conmemoración:  
José Vázquez**  
Basílica de San Juan de Dios  
*"Conmemoración: José Vázquez"*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

# Ana Alcaide

“Luna Sefardita”



**17**

MAYO  
LUNES

**20:00h**

Patio del Auditorio Manuel de Falla

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



**Ana Alcaide** (Madrid/Toledo)  
Patio del Auditorio Manuel de Falla  
“Luna Sefardita”

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Ana Alcaide es una intérprete y compositora de Toledo que desarrolla una actividad investigadora en torno a antiguas tradiciones y culturas. Con más de 500 conciertos en 4 continentes, está considerada como una de las artistas de referencia de la world music a nivel internacional.

Ha jugado un rol principal y pionero en la introducción y popularización de la nyckelharpa en España y su música es habitualmente descrita como la ‘banda sonora de Toledo’. Desde el marco de inspiración que le brinda esta ciudad, sus composiciones beben de la tradición sefardí, árabe y Mediterránea. Pero su evolución personal y artística la han llevado a conquistar nuevos campos creativos en los últimos años.

En el 2015 inaugura la serie ‘Tales of Pangea’, proyecto fruto de sus colaboraciones y experiencias personales con músicos de otras partes del mundo. La primera entrega discográfica- ‘Gotrasawala ensemble’, ha tenido lugar en la isla de Java (Indonesia) tras prolongadas estancias de intercambio musical y cultural con músicos locales. Actualmente se encuentra trabajando en la segunda parte de este proyecto, poniendo el foco esta vez en la tradición musical persa. Su último trabajo discográfico, ‘Leyenda’,



**Ana Alcaide** (Madrid/Toledo)  
Patio del Auditorio Manuel de Falla  
"Luna Sefardita"

se inspira en leyendas y mitologías de mujeres ancestrales que explora la fuerza de lo femenino con una mirada actual, y que supone una evolución en la presentación de su música.

Ana ha recibido varios reconocimientos a su trayectoria artística, entre los que destaca la 'Medalla al Mérito Cultural de las Artes Escénicas y la Música de Castilla la Mancha'. Además, ha colaborado con artistas de la talla de Loreena McKennitt o Luís Cobos.

### Sinopsis del espectáculo

"Luna sefardita", es la historia de Alina, una niña sefardí que abandona Toledo y que emprende un largo viaje de exilio en el que seguirá los rastros de la luna en su reencuentro. Un viaje nostálgico que traza un puente hacia el pasado y que invita a recorrer diversos paisajes sonoros. En el mismo la artista hace un recorrido a su discografía, de la que ha tenido un buen reconocimiento internacional con más de 500 conciertos en 4 Continentes.

**Ana Alcaide:** Voz, Nyckelharpa, Violín de Hardanger, Ambientes

**Bill Cooley:** Psalterio, Ud, Santur, Percusiones

**17**  
MAYO  
LUNES  
20:00h

**Ana Alcaide** (Madrid/Toledo)  
Patio del Auditorio Manuel de Falla  
"Luna Sefardita"

**PROGRAMA:**

*A L'entrant*

*Hixa Mia*

*Khun Caravan*

*Luna lunita*

*Porque llorax*

*Lapp lenas vals*

*La reina Ester*

*There was a time*

*Halling*

*El pozo amargo*

*Era oscuro*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

# Oniria Sacabuche

*“Ministriles de la Nao Victoria”*



**18**

MAYO  
MARTES

**20:00h**

Palacio Almirante

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



**Oniria Sacabuche** (Málaga)  
Palacio Almirante  
*“Ministriles de la Nao Victoria”*

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Premio de la Akademia Music Award de EEUU; Premio al “Mejor Productor-Gerente” (Caroline Astwood) en la III edición, y Premios del Público al “Mejor Grupo” y “Mejor Disco” en la VI edición de los Premios nacionales GEMA de Música Antigua Española; finalistas del V Concurso Internacional de Música Antigua de Gijón, ONIRIA es un conjunto de música histórica que ha participado en algunos de los ciclos especializados en música antigua más reconocidos del panorama.

Tiene publicado dos discos hasta la fecha: “Trébol Musical de Cuatro Hojas” (2011), y “Huehuetenango: Ministriles from Guatemala” (2019).

ONIRIA pertenece a la Asociación de Grupos Españoles de Música Antigua - GEMA, apareciendo en distintos medios de comunicación especializadas tanto nacionales como internacionales (toda España, Chile, Portugal), recibiendo destacadas críticas de prestigiosos periodistas del ámbito de la música antigua (Radio Clásica, Revista Scherzo, Diario de Sevilla, La Opinión de Málaga etc).



**Oniria Sacabuche** (Málaga)  
Palacio Almirante  
“Ministriles de la Nao Victoria”

**PROGRAMA:**

El 10 de agosto de 1519, zarpó la expedición de Magallanes, primera en completar la vuelta al mundo.

Seguramente embarcarían músicos en dicha empresa, ya que son frecuentes los registros del embarque de ministriles en distintos viajes a América durante los siglos XVI y XVII, como es el caso de la Armada de Castilla del Oro de 1513; la inclusión de cinco ministriles en la flota que capitaneó Hernán Cortés en 1519; o los registros que indican que los ministriles que embarcaron en la nao Almiranta en 1620, como parte de la flota de Indias.

Nuestro propósito en este programa es relatar musicalmente la aventura de la primera circunnavegación de la tierra desde el punto de vista de un hipotético músico ministril que formaría parte de la tripulación de la nao Victoria, única embarcación en completar la expedición que dio la vuelta al mundo.

*I. UNA EMPRESA ESPAÑOLA.*

*1518: Carlos I financia el proyecto de Magallanes. 22 de marzo de 1518: capitulaciones de Valladolid.*

*Tenore del Re de Spagna. Libro dell'arte del danzare (1445) Antonio Cornazzano (c.1430-1484)*

**18**  
MAYO  
MARTES  
20:00h

**Oniria Sacabuche** (Málaga)  
Palacio Almirante  
"Ministriles de la Nao Victoria"

*La Bassa Castiglia. Bologna Ms Q16.  
Guglielmo Ebreo da Pesaro. (c.1420-c.1485)*

*Danza "Alta". Cancionero de Palacio  
Francisco de la Torre (c.1460-1504)*

### II. PERIPLO AMERICANO.

*13 de diciembre de 1519: llegada a América. 27 de  
noviembre de 1520: paso del estrecho de Magallanes.*

*Si al nacer o miniño. Catedral de Puebla  
Juan Gutiérrez de Padilla (1590-1664)*

*Villancico a nacimiento. Catedral de Bogotá  
José de Cascante (1625-1702)*

*Et Misericordia (Magnificat). Catedral de Bogotá  
Gutierre Fernández Hidalgo (1553-1620)*

*Tonada el Tupamaro. Códice Trujillo del Perú  
Anónimo (siglo XVIII)*

### III. SUCESOS EN ASIA.

*16 de marzo de 1521: llegada a Filipinas. 27 de abril de  
1521: batalla de Mactán. Muerte de Magallanes.*

*Si la noche haze oscura. Cancionero de Upsala  
Francisco Guerrero (1528-1599)*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

**18**  
MAYO  
MARTES  
20:00h

**Oniria Sacabuche** (Málaga)  
Palacio Almirante  
"Ministriles de la Nao Victoria"

*In Memoria Aeterna. Liber Misarum IV*  
*Duarte Lobo (1565-1646)*

**IV. ¡LA TIERRA NO ES PLANA!**

*7 de noviembre de 1521: llegada a las islas Molucas.*  
*Confirmación de la teoría aristotélica de la tierra*  
*esférica.*

*Misa de la mapamundi (Kyrie). Trent Codex 88*  
*Joan Cornago (c. 1400-c. 1475)*

*Misa de la mapamundi (Agnus Dei). Trent Codex 88*  
*Joan Cornago*

*Ayo visto lo mappamundi.*  
*Anónimo (siglo XV)*

**V. DESEMBARCO EN SANLÚCAR.**

*18 de diciembre de 1521: salida desde las Molucas. 6 de*  
*septiembre de 1522: Juan Sebastian Elcano y su*  
*tripulación llegan a España.*

*Que he o que vejo. Cancionero de Elvás*  
*Anónimo (siglo XVI)*

*Rodrigo Martínez. Cancionero de Palacio*  
*Anónimo (siglo XV)*

**18**  
MAYO  
MARTES  
20:00h

**Oniria Sacabuche** (Málaga)  
Palacio Almirante  
*“Ministriles de la Nao Victoria”*

**MÚSICOS:**

Eugenio García Navarro ( percusión)

David García Martínez (sacabuche)

Carmelo Sosa Bancalero (sacabuche)

Manuel Quesada Benítez (sacabuche)



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

# Forma Antiqua

“Farándula Castiza”



**19**

**MAYO**  
**MIÉRCOLES**

**20:00h**

Carmen de los Mártires

**fest** clásica



GOBIERNO  
DE ANDALUCÍA

MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTES

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS ARTES ESCÉNICAS  
Y DE LA MÚSICA

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

19  
MAYO  
MIÉRCOLES  
20:00h

**Forma Antiqua** (Madrid)  
Carmen de los Mártires  
“*Farándula Castiza*”

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Forma Antiqua es el proyecto artístico en común de los hermanos Aarón, Daniel y Pablo Zapico. Creado en Langreo, Asturias, hace más de dos décadas, está considerado como uno de los más importantes e influyentes de la música clásica en España.

Con una formación variable que abarca del trío a la orquesta barroca rodeados siempre por músicos de atractiva trayectoria, abordan de manera original y atrevida la práctica totalidad del repertorio de los siglos XVII y XVIII.

Son invitados con regularidad a salas como el Teatro Real, Teatro de la Zarzuela y Auditorio Nacional de Madrid, Palau de la Música de Barcelona, Teatro de la Maestranza de Sevilla, Teatro Campoamor de Oviedo o Palacio de Festivales de Santander, entre otros, donde presentan atrevidos programas siempre valorados por la cohesión y calidad de sus propuestas.

Han sido embajadores del patrimonio español en el Rudolfinum de Praga, de la obra de Bach en Eisenach o de la música de Händel en su festival de Halle.

fest clásica



GOBIERNO  
DE EXTREMADURA  
MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y TURISMO

inaem

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS ARTES ESCENICAS  
Y DE LA DANZA



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

19  
MAYO  
MIÉRCOLES  
20:00h

**Forma Antiqva** (Madrid)  
Carmen de los Mártires  
“*Farándula Castiza*”

Las invitaciones para programar a Forma Antiqva llegan constantemente de sitios tan remotos como Nueva York, Canberra, Tokio, Singapur o Shanghai.

Desde 2009 son artistas exclusivos de la discográfica alemana de culto Winter & Winter y sus registros están influenciados por el eclecticismo y apertura de miras del sello de Stefan Winter. De esta manera, el rigor más canónico de los trabajos dedicados a Steffani o Händel convive la búsqueda de un sonido propio, el estreno patrimonial de Vicente Baset, la música compuesta por Ernst Reijseger para ellos mismos o la mixtura con artistas como Uri Caine, Theo Bleckmann y Fumio Yasuda.

En constante evolución y activos en numerosos frentes, entre los que destacan la docencia, la divulgación o el compromiso con la evolución del sector, los hermanos Zapico trabajan actualmente en la recuperación de la tonadillera La Caramba, el proyecto Lázaro con música del archivo de la Catedral de Oviedo o Farándula castiza, un viaje a los saraos instrumentales del Madrid de mediados del siglo XVIII que, recientemente, ha obtenido el reconocimiento y sello de calidad de la Asociación de Festivales de Música Clásica de España.

fest clásica



GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCENICAS Y DE LA DANZA



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

19  
MAYO  
MIÉRCOLES  
20:00h

**Forma Antiqva** (Madrid)  
Carmen de los Mártires  
“Farándula Castiza”

## PROGRAMA

· *Obertura*

*José de Nebra (1702 - 1768): Obertura de Iphigenia en Tracia - Allegro*

*Bernardo Álvarez Acero (1766 - 1821): Fandango*

· *Primera Jornada*

*José Castel (1737 - 1807): Sinfonía no 3 - Allegro*

*Nicolás Conforto (1718 - 1793): Sinfonía de La Nitteti - Andante alla francese*

*Vicente Baset (1719 - 1764): Sinfonia a più stromenti [Bas-3] - Allegro assai /*

*Adagio / Minuete*

· *Segunda Jornada*

*Luigi Boccherini (1743 - 1805): Tempo di Minuetto (Op VI, Madrid 1771)*

*Juan Bautista Mele (ca. 1701 - 1752): Sinfonía de Angelica e Medoro / Andante*

*Nicolás Conforto: Fandango*

fest clásica



GOBIERNO DE EXTREMADURA  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCENICAS Y DE LA MUSICA



MAG  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

19

MAYO  
MIÉRCOLES  
20:00h

**Forma Antiqva** (Madrid)  
Carmen de los Mártires  
“Farándula Castiza”

*Vicente Baset: Apertura a più stromenti [Bas-7] -  
Allegro assai / Andante moderato / Presto*

· Tercera Jornada

*Santiago de Murcia (1673 - 1739): Cumbees*

*Nicolás Conforto: Sinfonía de Siroe - Con ira / Andante  
alla francese / Allegro*

*Francisco Corselli (1705 - 1778): Obertura de La cautela  
en la amistad - Andante*

*José de Nebra: Obertura de Iphigenia en Tracia - Minué / Allegro  
· Fin*

*José Castel: Sinfonía no 3 - Minuetto*

*Vicente Baset: Apertura a più stromenti [Bas-5] -  
Allegro assai / Adagio / Allegro*

**INTÉRPRETES:**

Jorge Jiménez, violín

Pablo Prieto, violín

Ruth Verona, chelo

Pablo Zapico, guitarra

Daniel Zapico, tiorba

Aarón Zapico, clave y dirección

fest clásica



GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCENICAS Y DE LA DANZA



MAG  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## Xauen Lírica

*“LAS MIL Y XAUEN MÚSICAS: Canciones de las tres culturas entre lo espiritual amoroso, lo femenino como símbolo.”*



**20**

**MAYO  
JUEVES**

**20:00h**

Salón de Actos del Palacio de Carlos V

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

20  
MAYO  
JUEVES  
20:00h

## Xauen Lírica (Jaén)

Salón de Actos del Palacio de Carlos V

*“LAS MIL Y XAUEN MÚSICAS: Canciones de las tres culturas entre lo espiritual amoroso, lo femenino como símbolo.”*

### PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

XAUEN LIRICA presenta un programa de las músicas de las culturas que se dieron cita en el pasado en la Península Ibérica.

XAUEN LIRICA (Desde 2003)

Formación camerística vocal e instrumental. En sus interpretaciones estalla la belleza atemporal de la Música, efectos escénicos y sonoros, llenos de contenido didáctico-musical para el público del S.XXI, despertando la fantasía e imaginación, el mundo sensitivo que evoca multiplica y recrea al espectador que vive en primera persona la incomparable experiencia de la Música en vivo.

Desde sus comienzos Xauen Lírica se interesó por la investigación, estudio y difusión de la Música Antigua y Barroca.

Con Las Cantatas de la Catedral de Juan Manuel Lapuente participan en el VII Festival de Música Antigua de Jaén, 2008.

En 2012 nace “L'Arte Barocca” con actuaciones en el Hospital de Santiago, Úbeda y Catedral de Jaén. IV Festival de la Encomienda, Chiclana de Segura (Jaén) 2014



## Xauen Lírica (Jaén)

Salón de Actos del Palacio de Carlos V

*“LAS MIL Y XAUEN MÚSICAS: Canciones de las tres culturas entre lo espiritual amoroso, lo femenino como símbolo.”*

y en el Ateneo de la cultura de Madrid en 2017.

En 2016 con "RENAISSANCE" Música Renacentista y Barroca, organizado por Claritas Turismo en la Sacristía de la Catedral de Jaén.

Y desde 2019 con “Las Mil y Xauen Músicas” actuaciones, como la del Palacio Provincial de la Diputación de Jaén, Concierto inaugural, Actos del Día Oficial del Lagarto de la Magdalena.

Concierto “Melodías de Sepharad” en la Casa Horno de Oro de Granada.

“Las Mil y Xauen Músicas” Real Sociedad Económica de Amigos del País, Jaén y en el Verano Cultural de Mancha Real (Jaén) y “Melodías de Sepharad” Día europeo de la cultura Judía 2020, Patio del Palacio del Condestable, Jaén, en 2020

### PROGRAMA

*Cantiga N1) Des oges mais quer'eu trobar*

*En una noche maravillosa*

*En la mar (la serena)*

*(Cantiga N8) A la Virgen Sta Maria*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

20  
MAYO  
JUEVES  
20:00h

## Xauen Lírica (Jaén)

Salón de Actos del Palacio de Carlos V

“LAS MIL Y XAUEN MÚSICAS: Canciones de las tres culturas entre lo espiritual amoroso, lo femenino como símbolo.”

*Dja da kall*

*Cantiga Nº10) Rosas das Rosas*

*Kol Dodi*

*Al alba venid(Cancionero de Palacio)*

*Lamma bada*

*La biraha de la mujer*

*La rosa enflorece*

*Adio querida*

### **COMPONENTES de XAUEN LIRICA**

Alfonsi Marín (voz)

M<sup>a</sup> Isabel Cabrera Sauco (instrumentos históricos)

Violeta González (violonchelo)

Jorge Cano (percusión)



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## Coro UGR & Sirkidjè

Las Tablas Alfonsíes. "El gran tratado sobre el  
cielo de Alfonso X El Sabio"



**21**

**MAYO  
VIERNES**

**21:30h**

Cuarto Real de Santo Domingo



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

21  
MAYO  
VIERNES  
21:30h

**Coro UGR & Sirkidjè** (Granada)  
Cuarto Real de Santo Domingo  
*Las Tablas Alfonsíes. "El gran tratado sobre el cielo de Alfonso X El Sabio"*

El Festival de Música Antigua de Granada y el Instituto de Astrofísica de Andalucía, presentan: *"Alfonso X, El rey que quiso ser Astrónomo"*

**- Coro UGR**

El Coro "MANUEL DE FALLA" de la Universidad de Granada fue fundado en 1973 por Ricardo Rodríguez Palacios. En 1975 se convierte en el Coro oficial de la universidad por incorporarse a la Cátedra "Manuel de Falla", cuyo nombre lleva desde entonces.

Posee un amplio repertorio que abarca desde la música antigua, en la que está especializado, hasta la contemporánea, renovándose continuamente para adecuarlo a los diversos actos culturales de su entorno. Aunque desde su fundación se dedica a la promoción de obras y compositores andaluces de todas las épocas, su versatilidad musical le ha llevado a interpretar obras de carácter muy diverso.

Sus conciertos más importantes se inscriben dentro del ámbito académico de la Universidad de Granada, aunque realiza otros igualmente importantes gracias a los constantes intercambios con otras universidades españolas (Oviedo, León, Málaga, Complutense de Madrid y Valencia) y europeas (Groningen -Holanda-, Koblenz



INSTITUTO DE  
ASTROFÍSICA DE  
ANDALUCÍA



**MAG** VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
del 17 al 30 de Mayo **Granada 2021**



## Coro UGR & Sirkidjè (Granada)

Cuarto Real de Santo Domingo

*Las Tablas Alfonsíes. "El gran tratado sobre el cielo de Alfonso X El Sabio"*

-Alemania- y Tras os Montes e Alto Douro, Coimbra en Portugal).

Ha participado en numerosos certámenes y encuentros corales, efectuando diversas giras por Alemania y Francia. Ha colaborado también con importantes orquestas, bajo la batuta de prestigiosos directores como Josep Pons, Harry Christofers, Andrea Marcon, Jesse Levine, Octav Caleyá, Juan de Udaeta y un largo etcétera.

Colabora intermitentemente con el Festival Internacional de Música y Danza de Granada, desde su 44 edición.

En los medios de difusión destacan sus grabaciones para Radio Nacional de España, Radio Televisión Española, Canal Sur Radio, Canal Sur Televisión y Radio Televisión Francesa. Posee una discografía propia, así como importantes colaboraciones en otras compartidas.

Actualmente y desde septiembre de 2015 lo dirige D. Jorge Rodríguez Morata.

- **Músicas Antiguas Sirkedjè** (Aziz Samsaoui: qanun, saz y cítola; Marta Barragán: flautas de pico; Julia Chinier: viella y sinfonía y David Ruiz: multipercusión)



INSTITUTO DE  
ANTROPOLOGÍA Y  
ARQUEOLOGÍA



**MAG** VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
del 17 al 30 de Mayo **Granada 2021**

21  
MAYO  
VIERNES  
21:30h

**Coro UGR & Sirkidjè** (Granada)  
Cuarto Real de Santo Domingo  
*Las Tablas Alfonsíes. "El gran tratado sobre el cielo de Alfonso X El Sabio"*

- JJ Machuca (Lori Meyer/Lagartija Nick) sintetizadores y teclados
- Proyección lunar en tiempo real y vídeo. Instituto de Astrofísica de Andalucía
- Susana Escudero, narradora (Reportera)
- José Antonio Meca, narrador (Alfonso X)
- Jorge Rodríguez Morata, dirección musical

## PROGRAMA

*Nana. (Anónimo s. XV)*

*Cantiga de Santa María, Alfonso X el Sabio CSM 100*

*Cantiga de Santa María, Alfonso X el Sabio CSM 37*

*Cantiga de Santa María, Alfonso X el Sabio CSM 33*

*Solo JJ Machuca*

*Propiñan de Melyor. Anónimo (Cancionero de la Colombina)*

*Tres morillas me enamoran. C. de Palacio*

*Twichiya Hispahan Tradición Andalusi*

*Solo JJ Machuca*

*Tanto Polorum Regina Llibre Vermell de Montserrat S. XIV*

*Heu Dolor Plany de Carmesina S. XIII*

*In Paradisum, de G. Fauré*



INSTITUTO DE  
ASTROFÍSICA DE  
ANDALUCÍA



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



**MAG** VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
del 17 al 30 de Mayo **Granada 2021**



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

# *Hovhannes Karakhanyan*

*“Música antigua religiosa tradicional  
de Armenia”*



**22**

MAYO  
SÁBADO

**20:00h**

Sala de Exposiciones Gran Capitán

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

**22**MAYO  
SÁBADO**20:00h****Hovhannes Karakhanyan** (Armenia)

Sala de Exposiciones Gran Capitán

*“Música antigua religiosa tradicional de Armenia”*

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Música antigua religiosa tradicional de Armenia será interpretada por los dos instrumentos: el duduk, uno de los más antiguos del mundo, y la classica - viola de gamba. Su sonido es una mezcla de melancolía y dulzura, como la historia del Armenia. Está a medio camino entre Europa y Asia, lo que hace que su cultura sea muy rica.

Se interpretarán importantes composiciones del compositor de fama mundial Vardapet Komitas (Alagyaz, Krunk, Kakavik Alegreto), del poeta y compositor del siglo XVII, cuya vida y obras sigue siendo objeto de debate Sayat-Nova (Eshkhemed, Quani vur Jan im) y composiciones folclóricas que acompañaron al pueblo armenio a través de los siglos y todavía son amadas. Esta música acompaña las canciones y los bailes tradicionales populares armenios de las diferentes regiones y se interpreta con motivo de acontecimientos tales como bodas y funerales.

El duduk, oboe armenio, es un instrumento de viento, que data de hace más de 3.000, años caracterizado por un timbre caluroso, suave y ligeramente nasal. De hecho, la traducción literal de “duduk” sería algo así como “cuerno de albaricoque”. El duduk es muy característico y su sonido es muy particular, limpio y agradable. El duduk no

**MAG**  
del 17 al 30 de MayoVI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

22  
MAYO  
SABADO  
20:00h

**Hovhannes Karakhanyan** (Armenia)  
Sala de Exposiciones Gran Capitán  
“Música antigua religiosa tradicional de Armenia”

se puede comparar con ningún otro instrumento de viento. Se puede crear una amplia gama de melodías, incluida la rítmica música de baile. Debido a esto, el duduk se ha convertido en una parte imprescindible de la vida cotidiana en Armenia.

**PROGRAMA:**

*Tears of Araks (P. Afrikyan )*

*Alagyaz (Komitas Vardapet )*

*Eshkhemed ( Sayat-Nova )*

*Galis em Durt (Gusan Sheram )*

*Krunk (Komitas Vardapet )*

*Qani vur Jan im (Sayat-Nova )*

*Surb Surb (M. Ekmalyan )*

*Kakavik Alegreto ( Komitas Vardapet )*

*Otar Amai Tchampeqi Vra (Arm. Folc Song )*

*Arden mutn Ynkel e ( Gusan Sheram)*



## Hovhannes Karakhanyan (Armenia)

Sala de Exposiciones Gran Capitán

*“Música antigua religiosa tradicional de Armenia”*

Músico dudukist Hovhannes Karakhanyan nació en Ereván (Armenia).

Desde su infancia, ha estado en contacto diario con el mundo de la música, ya que su familia ha tenido la música como algo muy importante y en su casa se escuchaban a menudo instrumentos en vivo. Graduado de la escuela inicial de la música y recibió una educación musical superior en el Conservatorio Estatal de Ereván. Se especializó en instrumentos de viento y como profesor de instrumentos de viento de madera.

Desde 2010 vive en Barcelona, España. Al principio trabajó en escuelas de música con alumnos armenios. Ahora hay muchos estudiantes de diferentes edades y nacionalidades por toda España y Europa.

Desde 2017 Hovhannes participa en el proyecto Orpheus XXI como músico y profesor. Este proyecto es un proyecto de acción intercultural pedagógica, educativa y creativa. Actúa como permanente Dudukista en el famoso grupo de música antigua Hespèrion XXI, con el director Jordi Savall, una de las formaciones más prestigiosas de música a nivel mundial.



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

# Capella de Ministresrs CDM

“La Ruta de la Seda”



**23**

MAYO  
DOMINGO

**19:30h**

Auditorio Manuel de Falla



Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

**23**MAYO  
DOMINGO  
19:30h**Capella de Ministrers CDM** (Valencia)  
Auditorio Manuel de Falla  
*“La Ruta de la Seda”***PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS**

Desde su creación el año 1987, el grupo Capella de Ministrers, bajo la dirección de Carles Magraner, ha desarrollado una importante tarea investigadora y musicológica en favor del patrimonio musical español, desde el medievo hasta el siglo XIX.

La actividad concertística de la formación ha sido muy intensa desde el inicio de su actividad, recorriendo las mejores salas de música de España, su proyección es también internacional.

Esta trayectoria de estudio y recuperación de la música antigua ha quedado recogida en los discos que ha grabado para EGT, Blau, Auvidis y CDM, sello discográfico exclusivo de Capella de Ministrers, obteniendo muy buenas críticas por parte de la prensa especializada, además de premios y distinciones. Ha sido ganador del International Classical Music Award 2018 (ICMA) en la categoría de Música Antigua por su disco Quattrocento y finalista del International Classical Music Award 2021 (ICMA) en la categoría de Música Antigua por su disco Super Lamentationes, el Premio Carles Santos de la Música Valenciana 2018 al mejor disco de recuperación de patrimonio, además de finalista de este galardón en 2019 y 2020. Ha recibido el

mediterranean  
music**MAG** VI EDICIÓN  
del 17 al 30 de Mayo **FESTIVAL**  
**Granada 2021**

23

MAYO  
DOMINGO  
19:30h

**Capella de Ministresrs CDM** (Valencia)  
Auditorio Manuel de Falla  
"La Ruta de la Seda"

Premio Menkes de la Sala Russafa a mejor espectáculo de danza de 2020 por A Circle in the Water.

La Ruta de la Seda es uno de los logros más significativos de la historia de las civilizaciones. Por la gran Ruta de la Seda no solamente circulaban las caravanas comerciales, también las culturas de los pueblos, los valores espirituales, las ideas religiosas. Recrear este viaje musical por la Ruta de la Seda es una tarea apasionante que solamente se puede realizar desde la humildad que promueve tanta grandeza y diversidad musical.

## MÚSICOS

Carles Magraner, viola, rabel & violas

Jota Martínez, zanfoña, organistrum, lavta, cítola, sitar & bulgarí

Robert Cases, arpa, laúd medieval, & vihuela de peñola

Eduard Navarro, guan zi, düdük, chirimías, chalumeau & cornamusa

Kaveh Sarvarian, nay persa & tombak (Persia)

Aziz Samsaoui, ud, qanun & zaz çura (Marruecos)

Pau Ballester, percusiones

con las voces de Elia Casanova, Iman Kandoussi

### Serinda o la tierra de los Seres



mediterranean  
music



**MAG** VI EDICIÓN  
del 17 al 30 de Mayo  
FESTIVAL  
Granada 2021

23

MAYO  
DOMINGO  
19:30h

**Capella de Ministres CDM** (Valencia)  
Auditorio Manuel de Falla  
"La Ruta de la Seda"

*Del país de la seda en el Lejano Oriente hacia  
Constantinopla, capital del Imperio bizantino  
Yizhou - Cui Lingqin. Il Milione (recitado)*

*Kārwānsarā*

*جاده سلطنتی - El Camino Real (Persia)*

*In sericis procedere*

*Istanbul, Topkapı Sarayı Müzesi, Deissmann 42 (c.1360)  
Antifonario de Estambul*

*La Llegada de Al Andalus*

*La conquista musulmana de la antigua Ruta de la Seda*

*Lunas nuevas salen entre cielos de seda (recitado)*

*Muqaddam Ibn Mu'afa al-Qabri)m. 911-912)*

*Canción de amor del siglo xi. Poema del manuscrito Uddat al-Jalis*

*Ya Wahid Alghid*

*Moaxaja - Ibn Sanā' al-Mulk (Egipto)*

*Estas moaxajas m<sub>ı</sub>as son de seda y de un solo color*

*طوق الحمامة - Tawq al-hamāma (recitado)*

*Meçaddar Zidane - El collar de la paloma de Ibn Hazm (Xàtiva 1023)*

23

MAYO  
DOMINGO  
19:30h

**Capella de Ministres CDM** (Valencia)  
Auditorio Manuel de Falla  
"La Ruta de la Seda"

*Rachika Alkad*

*Cuerdas de seda y de tripa de león - Zaryab (Ziryab, siglo IX)*  
*El que trabaja la seda - Ar-Russafí*

Marco Polo

*Las grandes ciudades de la seda en Oriente en el siglo XIII*

*Danza y canción persa*

*Zur زورنه - Compulsión / Ey mahe man لونا ميا - Luna mía*

*La toscana*

*Saltarello*

*Manuscrito italiano del S. XIV - MS. Add. 29987*

De Bizancio a Italia

*El Arte de la seda viaja de Bizancio en las ciudades italianas del norte: Venecia, Florencia y Génova*

*Ἰωάννης ὁ Δα+ασκηνός*

*Cantiga de Bizancio. CSM 265, siglo XIII*

*Perla mya cara*

*Lauda italiana (Còdex Cordiforme, c.1475)*

*Tarz-I Cihân Saz Semâisi*

*Danza tradicional Otomana*

23

MAYO  
DOMINGO  
19:30h

**Capella de Ministresrs CDM** (Valencia)  
Auditorio Manuel de Falla  
"La Ruta de la Seda"

*Vernans Rosa*

*Monasterio de S. Colombano di Bobbio  
Manuscrito de Torino, Biblioteca Nazionale, F.I.4 /  
Firenze, Banco Rari 19*

*Cantigas de sederos judíos y conversos*

*Herederos de la tradición musulmana por todo el  
mediterráneo cristiano*

*Açoch*

*Danza de las tres culturas*

*Brocat i dança*

*Cantiga de Santa María (CSM41 / 119, siglo XIII)*

*Cantiga de la seda*

*Cantiga de Santa María (CSM18, siglo XIII)*

*Esta es como Santa María hizo hacer dos tocas de los  
gusanos que crían la seda, porque la propietaria que los  
guardaba le prometió una y no se las había dado*

*La Corona de Aragón*

*La seda en el siglo xv en la Corona de Aragón: la  
compañía de sedas de Barcelona, el Art de Velluters y la  
Lonja de Valencia*

23

MAYO  
DOMINGO  
19:30h

**Capella de Ministresrs CDM** (Valencia)  
Auditorio Manuel de Falla  
"La Ruta de la Seda"

*Mandilatos. Danza tradicional de Tracia*  
*Tirant lo Blanch - Las grandes fiestas del Emperador*  
*(recitado)*

*Al jorn del judici*  
*El cant de la Sibil·la*

*Y vístase con el amito y alba con paramentos, estola,*  
*manípulo y la dalmática de brocado raso blanca,*  
*con el collar y el libro y una toalla de brocado blanco*  
*(Consueta de la Seo de Valencia de 1527)*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## Coro del Centro Artístico, Literario y Científico de Granada

“Música, vida y obra de Alfonso, El Rey Sabio”



*M. Alarcón Velasco*

**24**

**MAYO  
LUNES**

**20:00h**

**Monasterio Cisterciense de San Bernardo**

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



Coro del Centro Artístico, Literario y Científico  
de Granada

Monasterio Cisterciense de San Bernardo

*“Música, vida y obra de Alfonso, El Rey Sabio”* (Granada)

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

La modalidad en ambos repertorios es uno de los temas más importantes de cara a su interpretación. Hay que abordarla sin esquemas preconcebidos y estudiando directamente sus repertorios.

El reducirla a unos esquemas bien estructurados y desde el exterior sin entrar en sus tratamientos melódicos, en sus fórmulas de entonación y, sobre todo, en relación con la semiología, es algo artificial.

Es muy interesante, además, poder relacionar ambos repertorios ya que tienen muchas cosas en común.



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## *Serendipia Ensemble*

*“Pequeña Tempestad. La miniaturización de la creación del universo”*



**25**

MAYO  
MARTES

**20:00h**

Patio Corrala de Santiago

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



## Serendipia Ensemble (Madrid)

Patio Corrala de Santiago

*“Pequeña Tempestad. La miniaturización de la creación del universo”*

### PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Serendipia Ensemble está formado tres jóvenes músicos (Rita Rodríguez, Moisés Maroto y Pablo Cantalapiedra) con una fuerte formación académica en la música antigua y la musicología (los tres estudiaron juntos el máster en interpretación de música antigua en la ESMUC, Barcelona) y además con gran experiencia sobre los escenarios.

El programa “Pequeña Tempestad: la miniaturización de la creación del universo” pretende transmitir la fuerza de una batalla, la creación de los elementos y la armonía y celebración de la unión en la creación del universo. Es como una tormenta en un vaso de agua y un barco en una botella de vidrio

Con la obra de “The Tempest”, de W. Shakespeare, como referencia, Serendipia trae la idea de la creación del universo, donde el Kahos da origen a la Diaspora de los elementos que se juntan en Harmonía y consiguen festejar el principio del mundo, en el que las flautas de pico actúan como un Demiurgo (Dios o elemento creador), mediante batallas, danzas, sonatas a dúo, Istampittas, recercatas...

El grupo ha tenido un comienzo prometedor, con numerosos conciertos en el panorama nacional, entre los



## Serendipia Ensemble (Madrid)

Patio Corrala de Santiago

*“Pequeña Tempestad. La miniaturización de la creación del universo”*

que cabe mencionar el ECOS Festival (2019 - 2020), el Ciclo Jóvenes Intérpretes Segovia 2019, Ciclo Música Antiga i Xocolata Maldà 1700 (Barcelona), el Festival Renaixement 2020 (Valencia), Festival de Música Antigua de Úbeda y Baeza 2020.

También llamaron la atención de los críticos como Mario Guada, que reflejó su trabajo con el programa “Pequeña tempestad: La miniaturización de la creación del universo” en la revista “Codalario”. Como colofón a este brillante primer año de vida, Serendipia Ensemble “cruzó el charco” gracias a la televisión especializada de música clásica “Allegro HD”, en cuya programación emiten para Latinoamérica el concierto realizado por Serendipia Ensemble en la Catedral de Alcalá de Henares en diciembre de 2019.

### PROGRAMA

#### APERTURA DE TELÓN

*Jaques Hotteterre (1674-1763)*

*Suite para dos flautas en Re m (originalmente en Si m)\**

*Gravemment - Gai - Gravemment.*

#### KAHOS

*Aurelio Virgiliano (S.XVI)*

25  
MAYO  
MIÉRCOLES  
20:00h

**Serendipia Ensemble** (Madrid)

Patio Corrala de Santiago

*“Pequeña Tempestad. La miniaturización de la creación del universo”*

*Ricercare para flauta, corneto, violín y traverso y similar en Batalla\* (Il Dolcimelo, ca.1600)*

DIASPORA

Tierra

Diego Ortiz (1510-1570)

*Disminuciones sobre el Passamezzo antico y el Passamezzo moderno\* (El primo [secondo] libro de Diego Ortiz Tolletano, 1553)*

Agua y Aire

Giovanni Basano (1558-1617)

*Recercare a duo sobre las Ricercatas seconda y terza\* (Ricercate, passaggi et cadentie, 1585)*

Fuego

Anónimo, London Manuscript (ca. 1400)

Istampitta Belicha

HARMONIA

Giovanni Mateo Asola (1532-1609)

Madrigali a due voci\*

Pria che'l ciel - Da quel fuoco

George Philipp Telemann (1681-1767)

TWV 40:104 - Sonata para dos flautas en Sol m (originalmente en Mi m)\*, 1726.



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

25  
MAYO  
MIÉRCOLES  
20:00h

**Serendipia Ensemble** (Madrid)

Patio Corrala de Santiago

*"Pequeña Tempestad. La miniaturización de la creación del universo"*

*Largo - Allegro - Affettuoso - Vivace*

**EPHEMERIDES**

*Jonh Playford, editor (1623-1686)*

*Danzas del tratado "The English Dancing Master" (1651)*

*Prince George - The Cobbler's Jigg; Prince Ruper's March*

*- Black and Grey; RedHouse - Pell mell \**

**CIERRE DE TELÓN**

*Jaques Hotteterre (1674-1763)*

*Suite para dos flautas en Re m (originalmente en Si m)\**

*Passacaille*

\* Obras arregladas por Serendipia Ensemble

**COMPONENTES**

Rita Rodríguez, Flauta de pico

Moisés Maroto, Flauta de pico

Pablo Cantalapiedra, Percusiones históricas



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## *Piacere dei Traversi*

*“De natura mulieres: la mujer creadora  
en el Renacimiento”*



**26**

MAYO  
MIÉRCOLES

**20:00h**

Museo Casa de los Tiros

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



## Piacere dei Traversi (Murcia)

Museo Casa de los Tiros

*“De natura mulieres: la mujer creadora en el Renacimiento”*

### PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Piacere dei traversi, formado por Carmen Botella (canto), Silvia Rodríguez, Laura Palomar y Marisa Esparza (flautas traveseras renacentistas), propone la recreación de música del Renacimiento mediante una de las combinaciones instrumentales más refinadas y apreciadas de la época: el consort de flautas traveseras renacentistas-una experiencia sonora tan rica en matices y colores como raramente presentada ante el público.

El consort de instrumentos de la misma familia fue, durante el Renacimiento y hasta mediados del s. XVII, el medio ideal para poder interpretar la música vocal o instrumental de la época en versión “doméstica”, es decir, con pocos intérpretes.

Este prometedor grupo fue finalista en los V y VI Premios GEMA a Mejor Grupo del Renacimiento, así como en los V Premios Gema finalista por su disco VITA CHRITSTI DE ISABEL DE VILLENA.

El programa que presentamos incluye piezas de dos compositoras italianas: Vittoria Aleotti (1575 - 1620) y Maddalena Casulana (1544 - 1590 ). Incluimos, además, la única obra conservada de la compositora española Gracia Baptista (fl. 1557), publicada junto a otras obras del



## Piacere dei Traversi (Murcia)

Museo Casa de los Tiros

*“De natura mulieres: la mujer creadora en el Renacimiento”*

famoso compositor Antonio de Cabezón, lo que nos indica que la calidad de su música fue, ya en su tiempo, reconocida. Asimismo, ponemos la obra de estas compositoras en relación con la de otras dos grandes mujeres creadoras del Renacimiento; en este caso, pertenecientes a la literatura española y valenciana: Santa Teresa de Jesús y Sor Isabel de Villena. Para ello, además del recitado de sus textos, hemos utilizado una práctica habitual en la época -el contrafactum-, que consistía en introducir un nuevo texto en una composición musical ya existente. De esta forma conseguimos hacer “sonar” fragmentos literarios de estas insignes creadoras, integrándolos en piezas musicales de su época.

En este concierto Fernanda Teixeira sustituye a Laura Palomar.

### PROGRAMA

*Hor che la vaga aurora V. Aleotti (c. 1575 - 1646)*

*Amor mio V. Aleotti*

*Mentre l'ardite labbia V. Aleotti*

*Al turbar de'bei lumi V. Aleotti*

26

MAYO  
MIÉRCOLES  
20:00h

## Piacere dei Traversi (Murcia)

Museo Casa de los Tiros

*"De natura mulieres: la mujer creadora en el Renacimiento"*

*Conditor alme siderunt. Gracia Baptista (fl. 1557)*

*Regis superni nuntia Papa Urbano VIII (1623 - 1644)*

*Recitado: Sobre aquellas palabras: "Dilectus meus mihi"*

*Para quien crie yo cabellos. Santa Teresa de Jesús (1515 - 1582)*

*Recitado: A la gala gala de la religión. Santa Teresa de Jesús*

*Aquella fuerça grande. Anónimo S. XVII/texto Sta. Teresa de Jesús*

*Recitado: A una profesora: ¡Oh! Dichosa zagala. Santa  
Teresa de Jesús*

*Yo bien puedo ser casada Francisco Salinas (1513 - 1590)/texto  
Sta Teresa de Jesús*

*Stavasi il mio bel Sol. M. Casulana (c. 1544 - c. 1590)*

*lo d'odorate fronde. M. Casulana*

*Ridon or per le piaggie. M. Casulana*

*Ben venga il pastor mio. M. Casulana*

*Recitado: "E recordant-se la dita Anna..." Isabel de  
Villena (1430 - 1490), Vita Christi*

*O pulcherrima mulierum Anón., Cançoner musical de Gandia*

*Ave verum corpus Anón., Cancionero de Montecassino*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

26  
MAYO  
MIÉRCOLES  
20:00h

## Piacere dei Traversi (Murcia)

Museo Casa de los Tiros

*"De natura mulieres: la mujer creadora en el Renacimiento"*

*Recitado: "E, acostant-se ja a la posada..." Isabel de Villena, Vita Christi*

*Reyna muy esclarecida Anón., Cancionero de la Colombina*

*Recitado: "E així començaren..." Isabel de Villena, Vita Christi*

*Zappay lo campo Anón., Cancionero de Montecassino*

*Recitado: "E, com fos la sereníssima Verge..." . Isabel de Villena, Vita Christi*

*Nº 185 Anón., Cancionero Musical de Segovia*

*Gran miracol d'amore. M. Casulana*

*O notte, o ciel, o mar. M. Casulana*

*Baciai per haver vita. V. Aleotti*

### COMPONENTES:

Carmen Botella, cantus

Silvia Rodríguez, altus / Laura Palomar, tenor / Marisa Esparza, bassus



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

# Acadèmia CdM

“Pianto della Madonna”



**27**

MAYO  
JUEVES

**20:00h**

Museo Arqueológico



Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

**27**MAYO  
JUEVES**20:00h**

## Acadèmia CdM (Internacional)

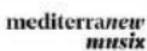
Museo Arqueológico  
"Pianto della Madonna"

### PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Academia CdM palia la carencia de estudios y difusión de un repertorio tan singular como es el patrimonio musical europeo mediante un método de enseñanza abierta, adaptado a las necesidades de cada aumne para potenciar el emprendimiento y reforzar el discurso artístico de los intérpretes. Se trata de una oportunidad única de realizar conciertos en lugares emblemáticos junto a Capella de Ministrers y la dirección de Carles Magraner.

En la segunda mitad del siglo XVI, la Contrarreforma dio lugar al desarrollo de nuevas formes espirituales no litúrgicas. Los madrigales espirituales estaban destinados principalmente a oratorios públicos y privados, y para el entretenimiento de nobles, prelados y miembros de la academia en tiempo de penitencia. Estos madrigales espirituales son composiciones polifónicas basadas en poemas, donde cada verso da lugar a un tratamiento particular determinante así como a una estructura musical llena de contrastes, mezclando los más varias especies de contrapuntos.

El 19 de agosto de 1613 Claudio Monteverdi fue nombrado maestro de capilla de la Basílica de San Marco de Venecia, cargo que mantendría hasta su muerte el 29 de noviembre



**MAG** VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
del 17 al 30 de Mayo  
Granada 2021

**27**MAYO  
JUEVES**20:00h****Acadèmia Cdm** (Internacional)

Museo Arqueológico

*“Pianto della Madonna”*

de 1643. Durante treinta años Monteverdi compuso tanto música religiosa como entretenimientos seculares y espirituales para las grandes familias de Italia y varias obras sagradas.

Paradójicamente, esta producción incesante se traduce en pocas ediciones. Si exceptuamos algunas impresiones aisladas solo una colección da testimonio de la actividad de Monteverdi en San Marco: la Selva Morale, publicada por Bartolomeo Magni en 1640. Por lo tanto, una gran parte de su obra veneciana parece irremediabilmente perdida.

## PROGRAMA

*Passacaglia » Andrea Falconiero*

*Laudate pueri primo » SV 270*

*Chi vol che m'innamori » , canzonetta SV 256*

*O ciechi il tanto affaticar » , madrigale morale a 5 voci*

*& due violini SV 252*

*Canzon quarta a doi violini » Giovanni Picchi*

*Adoramus a 6 voci » SV 289*

*Confitebor terzo alla francese a 5 voci » SV 267*

*Pianto della Madonna a voce sola sopra il Lamento*

*dell'Arianna » SV 288*

*Iste confessor » SV 279*



mediterranean  
music



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

27

MAYO  
JUEVES

20:00h

**Acadèmia Cdm** (Internacional)

Museo Arqueológico

"Pianto della Madonna"

*Sonata vigesima sesta a 3 » Marco Uccellini*

*Salve Regina » SV 285*

*Crucifixus » SV 259*

*Et resurrexit » SV 260*

*Laudate Dominum omnes gentes » SV 270*

*Beatus primo a 6 voci concertato con due violini » SV*

*268*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

# *Egeria*

*“Iacobus Yspanias”*



**28**

MAYO  
VIERNES

**20:00h**

Teatro Municipal La Chumbera

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W . F E S T I V A L M A G . E S



**Egeria** (Madrid-Barcelona)  
Teatro Municipal La Chumbera  
“Iacobus Yspanias”

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

EGERIA es un ensamble vocal femenino especializado en la difusión de la música medieval, cuyo repertorio está centrado específicamente en el medioevo, sin concesiones de ningún tipo ante otras épocas o estilos. Con su trabajo, EGERIA propone romper las barreras de un repertorio relegado al olvido y maltratado por la historia, y redescubrirlo para nuestro contexto contemporáneo.

Desde su creación en el año 2017, el conjunto ha recibido las mejores críticas de los mayores especialistas en la materia, obteniendo en 2020, el galardón al Mejor Grupo de Música Medieval otorgado por la asociación de grupos españoles de música antigua, GEMA. Además, ha sido uno de los grupos seleccionados para participar en el International Youth Music Presentation, así como en el MusaE y la Red de Juventudes Musicales.

Como homenaje a la viajera que les da nombre, EGERIA plantea todos sus programas de concierto como cuadernos de viaje, en los que ponen en relieve el paisaje sonoro de la Europa medieval ofreciendo una experiencia única e individual a cada oyente: la vivencia inigualable de descubrir un repertorio que pocas agrupaciones se atreven a abordar, de una manera honesta y cercana, basada



**Egeria** (Madrid-Barcelona)  
Teatro Municipal La Chumbera  
“Iacobus Yspanias”

siempre en el rigor de la investigación y vinculado con la esencia más fundamental del ser humano.

Porque EGERIA y la música medieval, molan y te invita a ser testigo de ello.

Iacobus Yspanias es un homenaje a uno de los fenómenos más relevantes en términos no solo piadosos, sino políticos, económicos y sociales: la peregrinación. Dedicaremos la primera parte del programa a dos de los itinerarios más importantes: la Vía Francígena, que partía de Canterbury con destino Roma, y la peregrinación a Montserrat. Sin embargo, el protagonista indiscutible del concierto será el Camino de Santiago en toda su extensión, partiendo de París con destino a Compostela. Toda una miscelánea de estilos y sonoridades nos ayudarán a evocar el paisaje sonoro de este itinerario, donde convivían y confluían toda suerte de culturas y nacionalidades que, sin duda, terminaron por consagrar la Europa que hoy conocemos.

**PROGRAMA:**

*O Roma nobilis - Montecassino, Ms Q. 318*

*O Virgo splendens - Caça a 3. Llibre Vermell de Montserrat*

*Iacet granum - Responsorio/Oficio de Thomas Becket. Benedict of Peterborough. BNF, Latin, 1090.*

28  
MAYO  
VIERNES  
20:00h

**Egeria** (Madrid-Barcelona)  
Teatro Municipal La Chumbera  
“Iacobus Yspanias”

*Ante Thronum - Secuencia monódica. Harley Ms. 878*

*Alleluia Nativitas - Organum. Perotin (versión Códice de Montpellier)*

*Trois serors/Perlustravit - Códice de Montpellier*

*Bele Aelis/Haro, haro/Flos filius - Códice de Montpellier*

*Plus belle que flor/Quant revient/L'autrier joer/Flos  
filius - Códice de Montpellier*

*Clastrum pudicie/Virgo iuget melius/Flos filius*

*Casta Catholica/Da dulcis domina - Conductus  
politextual a 2 voces. Códice de las Huelgas*

*Ex illustri - Motete a 3 voces. Códice de las Huelgas*

*Ad Superni - Conductus a 2 voces. Códice Calixtino*

*Ad honorem - Himno. Códice Calixtino*

*Dum Pater familias - Himno de los peregrinos. Códice Calixtino*

*Por dereito ten a Virgen - Cantiga de Santa María 175*

*Nomen a solemnibus - Himno. BNF, Latin 3719*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

# Orquesta Andalusí del Mediterráneo

“Música Andalusí. Poetas Andalusíes”



**29**

MAYO  
SÁBADO

**20:00h**

Patio Corral del Carbón

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



## Orquesta Andalusí del Mediterráneo

Patio Corral del Carbón

“Música Andalusí. Poetas Andalusíes”

(Marruecos-España)

### PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Ensemble Andalusí del Mediterráneo surge a finales del año 2020 por impulso de la Fundación Tres Culturas del Mediterráneo y Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía en aniversario del día Internacional del flamenco y su pertenecía al patrimonio de Humanidad y su vez el reclamo para el reconocimiento de la música andalusí como el patrimonio inmaterial de la humanidad por UNESCO.

Nace con los objetivos básicos de formar un grupo de músicos profesionales que conformen alguna de las mejores orquestas del panorama Andalusí.

Entre sus objetivos está el de desarrollar nuevos programas musicales, repertorios tradicionales e innovación artística, apostando de este modo por un nuevo concepto de la música Árabe en general con temática Andalusí. Así, favorecer su inserción en el mundo laboral y buscar nuevos públicos. Desde su fundación la dirección artística, musical y pedagógica está a cargo de Aziz Samsaoui, director y miembro de la OAT.

### HISTORIA DE LA MÚSICA ANDALUSÍ

Sin duda los primeros comienzos de esta música en España



## Orquesta Andalusí del Mediterráneo

Patio Corral del Carbón

*“Música Andalusí. Poetas Andalusíes”*

(Marruecos-España)

fue a través de los árabes que entraron en Andalucía y con los emigrantes de Oriente Medio que se establecieron en el Norte de Marruecos y en Al-Ándalus, enriquecida con la mezcla de música oriental y música tradicional autóctona de cada uno de estos lugares; desarrollada en el tiempo, a través de los siglos, adquiriendo gran parte de su fama gracias a las buenas relaciones entre Al-Ándalus y Marruecos. Se difundió a través de reinados durante siglos XIII Y XIV, manteniéndose viva principalmente entre los marroquíes que la han transmitido de generación en generación oralmente y cuidando especialmente su autenticidad.

En cada rincón del Magreb se ha teñido de particularidades de la música variada; esto conlleva una denominación distinta de la Música Andalusí correspondiente a cada variedad según la zona de origen, conocidas como: Al-Ála en Marruecos, Garnati en Telemsan (Argelia), Máalouf en Túnez y Libia.

Según los investigadores la venida del Ziryab al Al-Ándalus ha supuesto un punto muy importante para la música de la cultura árabe del Este, por lo que ha aportado respecto a cambios y novedades, y llegará a Córdoba (Capital del reino musulmán) en el año 822

29  
MAYO  
SÁBADO  
20:00h

## Orquesta Andalusí del Mediterráneo

Patio Corral del Carbón

“Música Andalusí. Poetas Andalusíes”

(Marruecos-España)

### PROGRAMA:

*Música Andalusí: Latidos de Al Ándalus.*

1. *Nuba Istihlal, Ritmo Kaim Wa Nesf.*
2. *Nuba Raml Al maya, Ritmo Insiraf Basit*
3. *Nuba Asbahan, Danza Twichia & Ritmo Btayhi*
4. *NNuba Garibat Al Hussein, Ritmo Insiraf Btahy y Kudam*
5. *Nuba Rasd, Bugya & ritmo Kudam*
6. *Nuba Al maya.... Atardecer*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## *Consort de Violas da Gamba, en Conmemoración: José Vázquez*

*“Conmemoración: José Vázquez”*



**30**

MAYO  
DOMINGO

**19:00h**

Basílica de San Juan de Dios

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



**Consort de Violas da Gamba, en  
Conmemoración: José Vázquez**  
Basílica de San Juan de Dios  
“Conmemoración: José Vázquez”

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

El presente programa tiene una connotación muy especial. Nos hemos reunido quienes acompañamos a José Vázquez durante sus últimos años de vida profesional en España.

Vázquez nació en Cuba, pero también era de aquí, y de allá... ahora está en el más allá. Su incansable labor dejó un sello indeleble en todos los que le conocieron. Un sello de amor a la música y a la viola da gamba, un sello de conocimiento y de humanidad. El repertorio elegido para este concierto lo conforman obras muy representativas del repertorio del instrumento.

Quienes vamos a estar en el escenario tuvimos la gran fortuna de tocarlo junto a él, especialmente su eterna alumna, amiga y compañera Lucia Krommer. Ambos supieron llevar esta música a quienes estaban cerca, también supieron invitarnos a tocarla al resto, a Pablo, Julia y un servidor. Estaremos pues nosotros cuatro, haremos sonar algunas de las obras preferidas de José, y, por supuesto, él también estará en el escenario.

Queremos agradecer al Festival de Música Antigua de Granada por esta hermosa iniciativa y por darnos la oportunidad de recordar con música a nuestro gran mentor, José Vázquez.



## Consort de Violas da Gamba, en Conmemoración: José Vázquez

Basílica de San Juan de Dios

*“Conmemoración: José Vázquez”*

Johan Michael Nicolai (1629-1685), Alemán de nacimiento, realizó gran parte de su labor profesional en las Orquestas de la Cortes del Duque de Saxe-Lauenburg y de Stuttgart. Aunque la información sobre su formación musical es escasa, son conocidas las reuniones de músicos en su casa para hacer veladas musicales, lo que nos hace suponer que era una referencia entre sus colegas.

La sonata en la menor refleja un estilo muy personal con pinceladas italianas y francesas, y con un espacio muy relevante para las variaciones, en medio de un diálogo contrapuntístico muy bien elaborado entre las voces.

Benjamin Hely (Inglaterra, s.XVII). Fue conocido como “the late famous Master”, el último famoso (gran) Maestro. Sus mayores aportaciones al repertorio de la gamba fueron “The Complete Violist” y seis tríos en estilo italiano para dos bajos de viola y b.c. Monsieur de Sainte-Colombe (ca 1640-1700) es quizá uno de los personajes más icónicos y enigmáticos en la historia de la viola da gamba. No se conoce su nombre de pila, tampoco los datos exactos de nacimiento y muerte.

Lo que es seguro es que su labor significó el desarrollo definitivo de la viola da gamba como instrumento, se le atribuye la invención del entorchado de las cuerdas



**Consort de Violas da Gamba, en  
Conmemoración: José Vázquez**  
Basílica de San Juan de Dios  
*“Conmemoración: José Vázquez”*

graves y la colocación de una séptima cuerda, lo que significó la distinción principal de la viola francesa. Cultivó un estilo muy personal, supo transformar el lenguaje puramente armónico existente hasta entonces en un discurso armonía - melodía, en el que la gamba estaría cómoda durante los años posteriores.

Entre sus 67 conciertos para dos violas iguales, destaca particularmente el número XLIV “Les Regrets”. Existen varias teorías sobre su significado, una de ellas es que fue compuesto por la muerte de su esposa.

De todo el repertorio existente para la viola da gamba, los cinco libros compuestos por Marín Marais (1656 - 1728) son quizás el principal referente, por su extensión, complejidad técnica y contenido musical. Protegido por Louis XIV y discípulo de Lully, Marais supo encontrar el entorno adecuado para desarrollarse como Músico del Rey, compositor y enseñante de la viola da gamba.

Cinco Libros recogen un magno trabajo que muestra una conjunción perfecta entre la técnica del instrumento y el estilo francés, sin dejar atrás algunas pinceladas y recursos del estilo italiano. Es imprescindible destacar que Marais desarrolla un lenguaje idiomático propio en el que mezcla a la perfección la armonía y la melodía, y en el que también establece sus requerimientos de digitaciones y ornamentación.



**Consort de Violas da Gamba, en  
Conmemoración: José Vázquez**  
Basílica de San Juan de Dios  
“Conmemoración: José Vázquez”

Theodor Schwartzkopff (1659-1732). Compositor alemán. Desarrolló su labor como músico de la Corte, vice Kapellmeister y Kapellmeister en Stuttgart. Su obra está claramente marcada por sus conocimientos del contrapunto alemán más estricto.

Su aportación al repertorio de la viola da gamba consiste en un trío sonata para viola da gamba, fagot y b.c. y el trío presente en este programa, para tres violas y b.c. Leonardo Luckert.

*Sonata en la menor ..... Johann Michael Nicolai  
(1629-1685)  
Adagio-Allegro-Adagio-Allegro-Adagio -Aria -  
Courante - Saraband et Variatio - Gigue - Ciacona*

*Sonata in la menor ..... Benjamin Hely (s. XVII)  
Grave - Allegro - Adagio - Allegro*

*Sonata..... Benjamin Hely (s.XVII)  
Grave - Allegro - Largo - Allegro*

*Concert XLIV "Tombeau les Regrets"..... St. Colombe  
(ca. 1640-1700)  
“On finit sans y adiouster les chants...” - Quarillon -  
Appel de Charon - Les Pleurs - Joye des Elizées*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

**30**  
MAYO  
DOMINGO  
19:00h

**Consort de Violas da Gamba, en  
Conmemoración: José Vázquez**  
Basílica de San Juan de Dios  
“Conmemoración: José Vázquez”

*Suite en sol major..... Marin Marais(1656-  
1728)*

*Caprice - Allemande - Courante - Sarabande - Gigue -  
Rondeau-Muzette*

*Piezas a tres violas da gamba .....Theodor Schwarzkopff  
(1659-1732)*

*Intrada - Allemande - Courante - Chaconne - Boureè - Gigue*

*Lucia Krommer, Leonardo Luckert, Pablo Romero y Julia  
Chiner, violas da gamba  
Carlos Merino, clave*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021

# *Actividades MAG2021*



@Fest\_MAGranada



@FestMAGranada



@festival\_mag

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



**MAG** VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
del 17 al 30 de Mayo **Granada 2021**

**24**  
MAYO  
LUNES  
**10:00h**

### Festikids

Sala Máxima

"Música, vida y obra de Alfonso X, El Rey Sabio"  
(Granada)



FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA PARA CENTROS EDUCATIVOS DE GRANADA Y PROVINCIA

**LUNES 24 DE MAYO**

Sala Máxima del Espacio V Centenario

**Función única a las 10:00**

Retransmisión de la actuación en Streaming

Inscripción gratuita para Centros Educativos en [programaeducativo@ugr.es](mailto:programaeducativo@ugr.es)



@Fest\_MAGGranada



@FestMAGGranada



@festival\_mag

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



**MAG** VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
del 17 al 30 de Mayo **Granada 2021**

**26**  
MAYO  
MIÉRCOLES  
17:30h

### Concierto de los ganadores\*

Delegación Territorial de Educación, Deporte Igualdad y Políticas Sociales de Granada.



El legado  
cultural  
de Alfonso X:  
**El Rey Sabio**

**II PREMIO** de Interpretación  
de Música Antigua

- Para alumnado de Centros Educativos de Granada y Provincia.  
Individual o grupo, una obra española al menos, obras anteriores a  
1750, no es necesario instrumento antiguo.

- Plazo: hasta 11 de Abril.

- Premios: en metálico, trofeos artísticos y conciertos.

Toda la info e inscripciones en: [secretariamag2020@gmail.com](mailto:secretariamag2020@gmail.com)

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



\*

• **Coro del Conservatorio Profesional de Música 'Carlos Ros' de Guadix y Laura Cano**, alumna del Conservatorio Profesional de Música 'Angel Barrios' de Granada.

• Premio Mención Especial del Jurado ha recaído en la **Orquesta del Centro Docente Privado (CDP) 'Virgen de Gracia'** de Granada.

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021

## *Extensión MAG2021*



@Fest\_MAGranada



@FestMAGranada



@festival\_mag



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021

**21**

MAYO  
VIERNES

21:00h

**Hovhannes Karakhanyan** (Armenia)

LENTEGÍ. Iglesia N<sup>a</sup> Sra del Rosario

*"Música antigua religiosa tradicional de Armenia"*

**22**

MAYO  
SABADO

21:00h

**Evoeh** (Barcelona)

TORRECAREDLA. Plaza del Pilar

*"La voz de la mujer Sefardí"*

**28**

MAYO  
VIERNES

20:00h

**Samsaoui Ensemble** (Marruecos)

CACÍN. Iglesia Virgen de los Dolores

*"Poetas Andalusies: nubas y melodías de al-Andalus  
(En memoria del poeta, compositor y filósofo Ibn Bajjah - Aragón)"*

**28**

MAYO  
VIERNES

20:00h

**Al Cor Gentil** (Valencia)

EL VALLE.

*"En nombre de María. Maryam, Myriam, María"*

**30**

MAYO  
DOMINGO

20:00h

**Sirkedje** (Granada)

Galera.

*"Música, vida y obra de Alfonso X, El Rey Sabio"*

**Extensión MAG2021**



# MAG

del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## *Hovhannes Karakhanyan*

*“Música antigua religiosa tradicional  
de Armenia”*



21

MAYO  
VIERNES

21:00h

LENTEGÍ

Iglesia N<sup>a</sup> Sra del Rosario

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W . F E S T I V A L M A G . E S

**21**MAYO  
VIERNES**21:00h****Hovhannes Karakhanyan** (Armenia)**LENTEGÍ.** Iglesia N<sup>a</sup> Sra del Rosario*“Música antigua religiosa tradicional de Armenia”*

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Música antigua religiosa tradicional del Armenia será interpretada por los dos instrumentos: el duduk, uno de los más antiguos del mundo, y la classica - viola de gamba. Su sonido es una mezcla de melancolía y dulzura, como la historia del Armenia. Está a medio camino entre Europa y Asia, lo que hace que su cultura sea muy rica.

Se interpretarán importantes composiciones del compositor de fama mundial Vardapet Komitas (Alagyaz, Krunk, Kakavik Alegreto), del poeta y compositor del siglo XVII, cuya vida y obras sigue siendo objeto de debate Sayat-Nova (Eshkhemed, Quani vur Jan im) y composiciones folclóricas que acompañaron al pueblo armenio a través de los siglos y todavía son amadas. Esta música acompaña las canciones y los bailes tradicionales populares armenios de las diferentes regiones y se interpreta con motivo de acontecimientos tales como bodas y funerales.

El duduk, oboe armenio, es un instrumento de viento, que data de hace más de 3.000, años caracterizado por un timbre caluroso, suave y ligeramente nasal. De hecho, la traducción literal de “duduk” sería algo así como “cuerno de albaricoque”. El duduk es muy característico y su sonido es muy particular, limpio y agradable. El duduk no

**MAG**  
del 17 al 30 de MayoVI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

21

MAYO  
VIERNES

21:00h

**Hovhannes Karakhanyan** (Armenia)

**LENTEGÍ.** Iglesia N<sup>a</sup> Sra del Rosario

*“Música antigua religiosa tradicional de Armenia”*

se puede comparar con ningún otro instrumento de viento. Se puede crear una amplia gama de melodías, incluida la rítmica música de baile. Debido a esto, el duduk se ha convertido en una parte imprescindible de la vida cotidiana en Armenia.

**PROGRAMA:**

*Tears of Araks (P. Afrikyan )*

*Alagyaz (Komitas Vardapet )*

*Eshkhemed ( Sayat-Nova )*

*Galis em Durt (Gusan Sheram )*

*Krunk (Komitas Vardapet )*

*Qani vur Jan im (Sayat-Nova )*

*Surb Surb (M. Ekmalyan )*

*Kakavik Alegreto ( Komitas Vardapet )*

*Otar Amai Tchampeqi Vra (Arm. Folc Song )*

*Arden mutn Ynkel e ( Gusan Sheram)*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

21

MAYO  
VIERNES

21:00h

**Hovhannes Karakhanyan** (Armenia)

**LENTEGÍ.** Iglesia N<sup>a</sup> Sra del Rosario

*“Música antigua religiosa tradicional de Armenia”*

Músico dudukist Hovhannes Karakhanyan nació en Ereván (Armenia).

Desde su infancia, ha estado en contacto diario con el mundo de la música, ya que su familia ha tenido la música como algo muy importante y en su casa se escuchaban a menudo instrumentos en vivo. Graduado de la escuela inicial de la música y recibió una educación musical superior en el Conservatorio Estatal de Ereván. Se especializó en instrumentos de viento y como profesor de instrumentos de viento de madera.

Desde 2010 vive en Barcelona, España. Al principio trabajó en escuelas de música con alumnos armenios. Ahora hay muchos estudiantes de diferentes edades y nacionalidades por toda España y Europa.

Desde 2017 Hovhannes participa en el proyecto Orpheus XXI como músico y profesor. Este proyecto es un proyecto de acción intercultural pedagógica, educativa y creativa. Actúa como permanente Dudukista en el famoso grupo de música antigua Hespèrion XXI, con el director Jordi Savall, una de las formaciones más prestigiosas de música a nivel mundial.



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

*Evoeh*

*“La voz de la mujer Sefardí”*



**22**

**MAYO  
SÁBADO**

**21:00h**

**TORRECAREDLA. Plaza del Pilar**



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL DE ARTES ESCENICAS

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

**22**MAYO  
SABADO

21:00h

**Evoeh** (Barcelona)  
**TORRECAREDLA.** Plaza del Pilar  
*“La voz de la mujer Sefardí”*

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Fuerza, feminidad, Mediterráneo, mestizaje y emoción. Bellas canciones sefardíes aderezadas con diferentes especias y estilos musicales. Evoéh rinde homenaje al legado oral sefardí, que bebe de su raíz hispana, mantiene su identidad judía y se fusiona con todas aquellas tradiciones que fue encontrando a orillas del mar.

En el año 2016, Evoéh publicó su tercer trabajo discográfico titulado “*Cantadme galanica: La magia en la voz de la mujer sefardí*”, que supuso una presentación y un punto de partida en la investigación y difusión de esta tradición.

Ahora, en este año 2021, presentan su quinto disco, “*Rituales del Amor: Cantos de la boda sefardí*”. Se trata de un completo recorrido por el repertorio de cortejo y casamiento, entremezclando sus numerosas letras y melodías y reinventando de nuevo este bello cancionero. Se reviven las músicas que acompañan a los diferentes rituales y eventos de estas singulares celebraciones del amor.

Todo se basa en las profundas y laboriosas investigaciones de la doctora Susana Weich-Shahak sobre la tradición oral judeoespañola.



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

**22**  
MAYO  
SABADO  
21:00h

**Evoeh** (Barcelona)  
**TORRECAREDLA.** Plaza del Pilar  
*"La voz de la mujer Sefardi"*

Ariana Barrabés y Jesús Olivares nos presentan este repertorio con una enorme riqueza tímbrica e instrumental.

Ariana Barrabés Romeo - canto y percusión.

Jesús Olivares Heredia - laúd, saz y arpa.

**PROGRAMA:**

1. Los caminos de Sirkeyi
2. Los guisados de la berenjena
3. Morena me llaman
4. Por qué llorax blanca niña / Don Amadí
5. Triste estaba el rey David
6. Hija mía, mi querida
7. Cuando el Rey Nimrod
8. Yo m' enamorid' un aire / Adío querida
9. Una matica de ruda
10. Durme, durme hermoso hijico
11. Sos hermosa / Avrix mi galanica
12. El baño de la novia



 **MAG** VI EDICIÓN  
del 17 al 30 de Mayo **FESTIVAL**  
**Granada 2021**



# MAG

del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## *Samsaoui Ensemble*

*“Poetas Andalusíes: nubes y melodías de Al-Andalus (En memoria del poeta, compositor y filósofo Ibn Bajjah - Aragón)”*



**28**

**MAYO  
VIERNES**

**20:00h**

**CACÍN**

**Iglesia Virgen de los Dolores**

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



## Samsaoui Ensemble (Marruecos)

CACÍN. Iglesia Virgen de los Dolores

*"Poetas Andalusíes: nubes y melodías de al-Andalus  
(En memoria del poeta, compositor y filósofo  
Ibn Bajjah - Aragón)"*

### PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

#### INTÉRPRETES:

Hamid Ajbar Violin.

Fathi Benyakoub, Viola

Mouhssine Kouraichi, Laud

Khalid Ahaboune, Percusion

La música del Cercano Oriente y del Magreb constituye la fuente de la que bebieron los artistas andalusíes durante siglos. Inagotables melodías, ritmos sensuales e improvisación se conjugan en un saber artístico altamente estimado en las cortes de califas y sultanes. Esta música logra su máximo esplendor en el refinamiento de su manifestación clásica y el desenfado que muestra su vertiente popular. La música del ámbito islámico asume la herencia de la antigua cultura asiática, donde la sequedad de las estepas y desiertos hace que los instrumentos suenen a veces de forma árida, penetrando en lo más hondo del oyente al que deja una imborrable marca, como las huellas que se van dejando en el desierto. Pero a la vez,

**28**MAYO  
VIERNES**20:00h****Samsaoui Ensemble** (Marruecos)

CACÍN. Iglesia Virgen de los Dolores

*"Poetas Andalusíes: nubes y melodías de al-Andalus**(En memoria del poeta, compositor y filósofo Ibn Bajjah - Aragón)"*

está música mantiene otro rasgo que la hace de alguna manera inimitable: tiene el refinamiento de las bóvedas de estancias palaciegas y el esplendor de las antiguas civilizaciones orientales. Rinde culto al sonido, revistiéndolo de formas geométricas, áspera nobleza y ornamentación delicada. Diseña y propaga una cultura oriental de fastos cortesanos que se mezclan con la pureza de los intrincados laberintos de las medinas y se entrelazan con viejos cantos otomanos, poemas andalusíes de amor y desamor, o vagas melodías improvisadas, donde la luna llena sobre cielo índigo retiene las cantinelas melancólicas y la lumbre rítmica que prenden los pueblos nómadas.

Con canciones procedentes de la Turquía otomana, el folklore griego o macedónico, ritmos de Irán y Kurdistán o danzas de la cultura andalusí y magrebí se recrean y funden con las corrientes estéticas occidentales. De esta forma, el itinerario musical andalusí estimula el intercambio lingüístico, poético y musical para fomentar un mejor entendimiento entre los pueblos mediante un lenguaje propio y espontáneo, una mezcla de instrumentos del entorno oriental y occidental y una música impregnada de la estética del Sur. Es una sensibilidad ecléctica y luminosa que evoca, a un tiempo,

**MAG**  
del 17 al 30 de MayoVI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



## **Samsaoui Ensemble** (Marruecos)

**CACÍN.** Iglesia Virgen de los Dolores

*"Poetas Andalusíes: nubas y melodías de al-Andalus  
(En memoria del poeta, compositor y filósofo  
Ibn Bajjah - Aragón)"*

la sensualidad sonora del Oriente y el Mediterráneo con el dinamismo de las tendencias occidentales.

Frente a la voz desnuda de la salmodia del almuédano que recuerda esas frágiles miniaturas en las que el artista, en la intimidad, dibuja con tenacidad y la delicadeza toda una paleta de colores, formas, paisajes y contornos que nos revelan miles de secretos, las voces de los cantores nos transmiten la belleza de los poemas andalusíes inmersos en colores simbólicos de las cinco cuerdas del laúd de Ziryab.

### **Poetas Andalusíes: nubas y melodías de al-Andalus**

*1- Preludio Instrumental: Nawbat al Istihlal*

*2. Moaxaja de Ibn al-Jatib (Loja-Fez, s. XIV): "Oh, que bella tarde con la belleza "Modo al-Istihlal.*

*3- Zéjel de Sustari (Guadix-El Cairo, s.XIII): "A quien ama el profeta". Modo Ramal al-Maya*

*4- Moaxaja de Ibn al-Barraq (Guadix, ss.XII-XIII): "el mensajero del amor ". Modo Higaz*

*Composición cantada en el garnati (de la tradición granadina) en Argelia.*

*5- Zéjel de Ibn Quzman (Cordoba, ss.XII-XIII): "el bulbul / El ruiseñor en la primavera Modo Higaz/Nahawand*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

**28**  
MAYO  
VIERNES  
**20:00h**

**Samsaoui Ensemble** (Marruecos)

**CACÍN.** Iglesia Virgen de los Dolores

*“Poetas Andalusíes: nubes y melodías de al-Andalus  
(En memoria del poeta, compositor y filósofo  
Ibn Bajjah - Aragón)”*

6- *Moaxaja de Ibn Jafáya (Alzira, 1508-1139): Mawwál  
¡que lejos de mi al Andalus/ Mina nawa. Modo Bayati.*

7. *Zajal “Ya nass al habaib / mis amores”*

*Composición conservada en la tradición tunecina  
(Maalouf) de Túnez*

8. *Romance de Ibn al-Arif (Almería, 1188-Marrakech  
1141) “los enamorados / Mouniatí)*

9 *Romance tradición tetuaní “los enamorados y la luna”*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## *Al Cor Gentil*

*“En nombre de María. Maryam, Myriam, María”*



**28**

**MAYO  
VIERNES**

**20:00h  
EL VALLE**

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W . F E S T I V A L M A G . E S



## Al Cor Gentil (Valencia)

### EL VALLE.

*“En nombre de María. Maryam,  
Myriam, María”*

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Al Cor Gentil, surge a partir del encuentro de artistas de distintos orígenes y formaciones, en un proyecto musical orientado a la interpretación de música antigua.

La trayectoria de este grupo se centra en la labor de recuperación, investigación y divulgación de repertorios musicales de la antigüedad, a partir de la Edad Media.

A partir de la reconstrucción exhaustiva de los manuscritos originales y su interpretación histórica, Al Cor Gentil desarrolla proyectos híbridos, gracias a la diversidad de sus componentes, que mezclan diferentes culturas pertenecientes a la tradición occidental y la oriental llevando programas musicales históricos, desarrollados por toda la cuenca mediterránea.

## NOTAS AL PROGRAMA

En nombre de María Maryam, Myriam, María

El siglo XIII constituye la centuria en la que se enmarca la existencia del rey Alfonso X el Sabio, sobrenombre que adquirió por su inmensa labor cultural, entre la que destacan "Las Cantigas de Santa María", conjunto de 427 composiciones en honor a la Virgen María. Una exaltación de la figura mariana, como modelo de virtudes y poder divino.

**28**  
MAYO  
VIERNES  
20:00h

## **Al Cor Gentil** (Valencia)

### **EL VALLE.**

*“En nombre de María. Maryam,  
Myriam, María”*

Si el pluralismo y la mezcolanza de culturas diversas, fue la característica de este período ibérico y de la corte de Alfonso X, demostrado en su admiración por la herencia araboislámica y hebraica, no es menos significativa la universalidad y la representación que de la figura principal de las Cantigas, María, se ha realizado a lo largo de la historia de todas las culturas.

María, es una figura venerada y compartida en todas las civilizaciones y religiones, pero ¿quién es María?

María, madre de Dios en la cristiandad occidental, Maryam, madre del profeta Issa en el Islam, la profetisa Myriam, hermana de Moisés, que encabezó el canto hebreo (Shirat hayam), por la liberación de los egipcios, la Theotokos de la Iglesia bizantina o María de Magdala, la hipotética líder litúrgica en la primera era cristiana y protagonista del apócrifo "Evangelio de María" entre otras.

Son tantas las encarnaciones de la protagonista de la obra de Alfonso X, que acercarnos a su compleja identidad obliga a emprender una vasta peregrinación histórica y artística.

A través de las diversas representaciones que de ella se han hecho en todas las religiones y credos de la humanidad, emprenderemos una travesía musical por las tierras y civilizaciones en las que la figura de María se ensalzó.

**28**  
MAYO  
VIERNES  
20:00h

## **Al Cor Gentil** (Valencia)

### **EL VALLE.**

*“En nombre de María. Maryam,  
Myriam, María”*

#### **PROGRAMA:**

*O María deu maire. S. XI (St. Martial)*

*Reis Glorios. Guiraut de Borneill*

*“Des oge mais quer ‘eu trovar”. CSM1*

*Lamento de Tristán / La Rotta. M. de Londres S.XIV*

*Troppo perde il tempo. Laudario de Cortona*

*Khani Vur Jan Im. Sayat Nova*

*Recordare virgo mater dum steteris. Antifonal*

*Tenoosht. Coptic Hymn*

*“Gran dereit ‘é de ser”. CSM56*

*Ballo gelosia. G. ebreo di pesaro*

*Durme, durme. Tradicional Sefardi*

*“Gran dereit ‘é que mal venna”. CSM244*

*Ahavat Hadassah. Trad. Yemenite*

*Ya Achequin. Anónimos Andalusi*

*Agni Parthene. Byzantine Chant*

*Gozos a Nª Señora de la Antigua. J.B. Comes*



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

## Sirkidjè

“Música, vida y obra de Alfonso X, El Rey Sabio”



**30**

MAYO  
DOMINGO

**20:00h**  
GALERA

Reserva tu entrada a través de nuestra web

W W W . F E S T I V A L M A G . E S



**Sirkedjè** (Granada)

Galera.

*“Música, vida y obra de Alfonso X,  
El Rey Sabio”*

## PROGRAMA, MÚSICOS E INSTRUMENTOS

Grupo formado por especialistas en música antigua, que eligen con meticulosidad un repertorio diverso entre el rico mundo de la música antigua. Pretenden esbozar una invitación a conocer la diversidad de músicas que atesora Europa y las culturas bañadas por el Mediterráneo durante todo el esplendor medieval y principios de la era moderna.

Incluyen obras del Canto Bizantino a Capella o de las peregrinaciones a Montserrat, allá por el siglo XIV. Músicas tan reconocibles como las Cantigas de Alfonso X El Sabio, obras de música árabe que se interpretaron coetáneamente en estas fechas y finalmente también recrean algunas de las obras más conocidas del legado Sefardita, que tan importante fue en España.

Todo ello, depurado con los más rigurosos criterios musicales y musicológicos del grupo que encabezan Jorge Rodríguez Morata, y Aziz Samsaoui, ambos, personas muy relevantes y con una dilatada carrera artística que les ha llevado a tocar diferentes repertorios en cuatro continentes (Oceanía se resista aún!), España, Estados Unidos, Argentina, Francia, Italia, Turquía, Argelia, Túnez, China, India...



## Sirkedjè (Granada)

### Galera.

*“Música, vida y obra de Alfonso X,  
El Rey Sabio”*

La formación oscila entre cinco y siete músicos, y en ocasiones, siempre por exigencia del repertorio, se hacen acompañar por los solistas del Coro de Cámara de Granada. Todos los instrumentos que les acompañan en escena, son réplicas de miniaturas o grabados de época realizados por los luthiers más importantes de Europa y norte de África. Entre otros, Saz, Qanun, Cítara, Rabel, Fídula, Flautas de pico, Ud, Rik, Bendir, Darbouka, Panderos, Crótalos...

### **MÚSICOS:**

Jorge Rodríguez Morata, narración y voz

Maribel Hinojosa, voz

Miguel Rodríguez, voz y percusiones

Aziz Samsaoui, saz, cítola, qanun

David Ruiz, multipercusión

**Presenta: “Música, vida y obra de Alfonso, El Rey Sabio”**

### Nacimiento y primeros años:

1221 Nacimiento de Alfonso, en Toledo (hijo de Fernando III el Santo y Beatriz de Suabia de Alemania)

1222 Es jurado heredero en Burgos

1244 boda con Violante de Aragón (hija de Jaime I el Conquistador y Violante de Hungría)

1252 fallece su padre, Fernando III “El Santo”, el 31 de mayo



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



**Sirkedjè** (Granada)

Galera.

*“Música, vida y obra de Alfonso X,  
El Rey Sabio”*

### Nana instrumental

Ala una yo nací, tradicional sefardí

Stella Splendens, Llibre Vermell

### Alfonso, Rey

1252 proclamación del Rey Alfonso X, de Castilla y León, el 1 de junio

1254 De Studium Generale de Salamanca a Universidad de Salamanca

1255 El Fuero Real

1257 elección de Alfonso para ocupar el trono del Sacro Imperio Romano

Polorum Regina, Llibre Vermell

Yo en estando, tradicional sefardí

Tres morillas me enamoran , romance anónimo

### El Rey Sabio

1256-1265 Derecho y Ley: Las Siete Partidas

1263-1272 Astronomía: Las Tablas Alfonsíes

1270 Las Cantigas de Santa Maria / La escuela de Traductores de Toledo

1270-1274/1282-1284 Historia: Estoria de España

Cantiga 100, “Santa Maria Strella do dia”, Alfonso X.

Cantiga 273 “A madre de Deus”

Cantiga 37 “Miragres fremosos”



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021

**30**  
MAYO  
DOMINGO  
20:00h

**Sirkedjè** (Granada)

**Galera.**

*“Música, vida y obra de Alfonso X,  
El Rey Sabio”*

Un rey más, un sabio único

1275 muerte de su hijo Fernando, el heredero,

1282 Deshereda a su hijo Sancho “El Bravo”

1284 Muere Alfonso X en Sevilla

Heu dolor, Planctus Mariae, Anom. S. XIII

Victimae paschali laudes, Codex Huelgas

Cuncti Simus Concanentes, Llibre Vermell



**MAG**  
del 17 al 30 de Mayo

VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
Granada 2021



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021

# Conferencias



@Fest\_MAGranada



@FestMAGranada



@festival\_mag



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021



**D. Emilio J. Alfaro**

Palacio de la Madraza  
*"El mapa del cielo: el mapa del mundo"*

**19 MAYO** MIÉRCOLES a las 18.30h



**D. Gaspar Hernández Mesa**

Centro Artístico, Literario y Científico de Granada.  
*"Las siete partidas"*

**25 MAYO** MARTES a las 18.00h



**D. Eduardo Enríquez del Árbol**

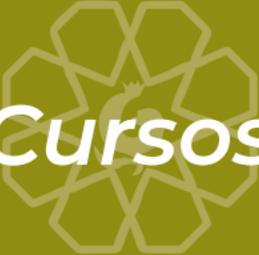
Centro Artístico Literario y Científico de Granada  
*"Alfonso X el sabio, un insólito rey entre las monarquías europeas"*

**27 MAYO** JUEVES a las 18.30h

**Conferencias**



VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
**MAG**  
Granada 2021



# *Cursos*



@Fest\_MAGranada



@FestMAGranada



@festival\_mag



**MAG** VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
del 17 al 30 de Mayo **Granada 2021**



## “Cómo tocar el Duduk”

Profesor: Hokhannes Karakhyan

CURSO



21, 22 y 23 MAYO

*Tocar el Duduk es toda una aventura increíble, donde vas a descubrir técnicas muy antiguas, escalas y efectos que nos transportan a otros mundos. Estas maneras de tocar tan solo las puedes aprender con verdaderos músicos de Duduk.*



**MAG** VI EDICIÓN  
FESTIVAL  
del 17 al 30 de Mayo **Granada 2021**

W W W . F E S T I V A L M A G . E S

Reserva tu plaza a través de nuestra web



@festMAGranada



@FestMAGranada



@festival\_mag

W W W . F E S T I V A L M A G . E S